

## TABLE DES MATIÈRES

Remerciements .....	9
Introduction : Ce que fait un angliciste .....	11
1. Critique de l'anglais .....	12
2. Les opérations du linguiste : langage et histoire .....	19
3. Le discours par les langues .....	23
1. Langage et critique : Saussure relit Derrida .....	29
1.1 La critique du signe, pour la déconstruction du logos .....	35
1.2 La critique de la parole, pour l'effacement du discours .....	37
1.3 L'écriture, pour l'amour de la langue .....	46
1.4 L'idiome, pour l'impossible .....	51
1.5 Le radical, pour l'historicité des valeurs .....	62
2. La question du langage : entre Deleuze et Beckett .....	69
2.1 La pensée du style .....	73
2.2 L'affirmation : critique du discours « sur » .....	76
2.3 L'épuisement n'est pas la perte .....	80
2.4 Fabulation ou réflexion .....	83
2.5 Image mouvement ou image figure .....	85

3. Beckett critique : poétique de la peinture (puisqu'il n'y en a pas) .....	91
3.1 Beckett pour l'éthique postmoderne .....	95
3.2 Beckett critique (de la critique) d'art .....	98
3.3 L'essai : la critique poème .....	104
3.4 Esthétique et « nihilisme de service » .....	108
4. Beckett dépeupleur de langues .....	113
4.1 "Going on" .....	113
4.2 Plus de deux langues et la littérature .....	115
4.3 L'italien-Joyce .....	116
4.4 L'allemand-peinture .....	122
4.5 L'allemand-mise en scène .....	129
5. Essai de poétique du peuple .....	135
5.1 Poétique-et-politique .....	135
5.2 Présent critique .....	141
5.3 Les contre-réactionnaires .....	143
5.4 Situation de l'intellectuel en 2007 .....	148
5.5 Le pseudo .....	151
5.6 Le politico-culturel .....	155
5.7 L'effet sophistique .....	157
5.8 Tout dans le peuple est histoire .....	163
5.9 Histoire de la critique .....	165
5.10 Philologie .....	169
5.11 L'imposture de l'art contemporain .....	176
5.12 La critique artiste et l'art critique .....	181
5.13 Poétique du peuple .....	185
5.14 Gens de Coetzee : <i>he</i> et <i>his man</i> .....	189
5.15 La voix moyenne : public, peuple .....	194

6. Théorie en traduction :	
Homi Bhabha et l'intervention postcoloniale .....	201
6.1 Lieux de la réception .....	202
6.2 Énonciation théorique ou culturalité du savoir .....	207
6.3 Problèmes de traduction .....	209
6.4 Trans-énoncer le discours théorique .....	216
6.5 Mal écrire la théorie .....	224
6.6 L'intervention postcoloniale .....	228
6.7 <i>Cultural translation</i> et politiques du langage .....	231
7. Sciences de la mondialisation et culturalité du pouvoir ..	237
7.1 Traduction en mondialisation .....	238
7.2 <i>Cultural translation</i> .....	249
7.3 Disciplines de la mondialisation, disciplines dans la mondialisation .....	260
7.4 <i>Cold science, Culture wars</i> : le rapport social de savoir et ses régimes historiques	270
7.5 Critiques du cognitif : prises disciplinaires .....	276
7.6 Critique littéraire de l'économie politique : une expérience .....	280
7.7 Contes contre comptes .....	281
7.8 Le littéraire et ses disciplines .....	285
7.9 Les humanités et les Humanités encore .....	288
7.10 L'œuvre de l'interprétation .....	292
7.11 Quelle littérature, pour quel « en avant » ? .....	297
7.12 Poèmes de peuple .....	301
Références bibliographiques.....	307
Index .....	327













